

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2007 m. liepos 3 d.

nustatantis pirkimų taisykles

(ECB/2007/5)

(2007/497/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VYKDOMOJI VALDYBA,

(3) ECB gerbia bendruosius pirkimų teisės principus, atspindėtus Pirkimų direktyvoje ir Finansiniame reglamente,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto 11 straipsnio 6 dalį,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. sprendimą ECB/2004/2 dėl Europos centrinio banko darbo reglamento patvirtinimo ⁽¹⁾, ypač į jo 19 straipsnį,

I SKYRIUS

BENDROSIOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

Šiame Sprendime taikomos tokios apibrėžtys:

kadangi:

- (1) Europos centrinis bankas (ECB) laikosi kaštų veiksmingumo principo ir, vykdydamas prekių, paslaugų ir darbų pirkimus, siekia gauti geriausią vertę už sumokėtus pinigus.
- (2) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo ⁽²⁾ („Pirkimų direktyva“) ir 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾ („Finansinis reglamentas“) netaikomi ECB.

- a) sutartys – sutartys dėl piniginės naudos, sudaromos raštu tarp ECB ir vieno ar daugiau tiekėjų, kurių dalykas yra darbų atlikimas, prekių pateikimas ar paslaugų suteikimas;
- b) darbų pirkimo sutartys – sutartys, kurių dalykas yra darbų atlikimas arba jų projektavimas ir atlikimas. Darbas – statybos arba civilinės inžinerijos darbų, kaip visumos, rezultatas, kurio pakanka ekonominei ar techninei funkcijai atlikti;
- c) tiekimo sutartys – sutartys, išskyrus nurodytąsias b punkte, kurių dalykas yra prekių pirkimas, lizingas, nuoma arba pirkimas išsimokėtinai, su galimybe pirkti arba be jos. Sutartis, kurios dalykas yra prekių tiekimas, ir kurioje montavimo ir diegimo paslaugos tik papildoma tiekėjo įsipareigojimą tiekti prekes, laikoma prekių pirkimo sutartimi;

⁽¹⁾ OL L 80, 2004 3 18, p. 33.

⁽²⁾ OL L 134, 2004 4 30, p. 114. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos direktyva 2006/97/EB (OL L 363, 2006 12 20, p. 107).

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1995/2006 (OL L 390, 2005 12 30, p. 1).

- d) paslaugų pirkimo sutartis – sutartis, išskyrus darbų pirkimo ir tiekimo sutartis, kurių dalykas yra paslaugų teikimas. Sutartis, kurios dalykas yra tiek prekių tiekimas, tiek paslaugų teikimas, laikoma „paslaugų pirkimo sutartimi“, jeigu numatoma šių paslaugų vertė viršija sutartyje numatytų prekių vertę. Sutartis, kurios dalykas yra paslaugos, įskaitant veiklą, susijusią su darbais, kurie tik papildo paslaugų teikėjo įsipareigojimą teikti paslaugas, laikoma paslaugų pirkimo sutartimi;
- e) preliminarusis susitarimas – ECB ir vieno ar daugiau tiekėjų susitarimas, kuriuo siekiama nustatyti sąlygas, taikomas sutartims, kurios bus sudarytos per tam tikrą nurodytą laikotarpį, visų pirma – kainą, ir atitinkamais atvejais – numatomus kiekius;
- f) tiekėjas – fizinis ar juridinis asmuo, ar viešasis subjektas arba tokių asmenų ir (arba) subjektų grupė, rinkoje siūlantys, atitinkamai, darbų įvykdymą, prekių tiekimą arba paslaugų teikimą;
- g) atvira procedūra – pirkimų procedūra, pagal kurią bet kuris suinteresuotas tiekėjas gali pateikti pasiūlymą;
- h) ribota procedūra – procedūra, pagal kurią bet kuris tiekėjas gali prašyti leisti jam dalyvauti ir tik ECB pakviesti kandidatai gali pateikti pasiūlymą;
- i) derybų procedūra – procedūra pagal kurią ECB tariasi su savo pasirinktais tiekėjais ir derasi dėl sutarties sąlygų su vienu ar daugiau iš jų;
- j) konkurencinis dialogas – procedūra, pagal kurią bet kuris tiekėjas gali prašyti leisti jam dalyvauti, o ECB tariasi su pasirinktais kandidatais, siekdamas turėti vieną tinkamą, jo reikalavimus atitinkantį alternatyvą ar daugiau jų;
- k) dinaminė pirkimo sistema – visiškai elektroninis procesas, skirtas atlikti įprastiems pirkimams, kurių charakteristikos, paprastai prieinamos rinkoje, atitinka ECB reikalavimus. Ši sistema yra ribotos trukmės ir savo galiojimo metu yra atvira kiekvienam atrankos kriterijus atitinkančiam tiekėjui, kuris pateikė orientacinį specifikaciją atitinkantį pasiūlymą;
- l) elektroninis aukcionas – pasikartojantis procesas, kai panaudojamas elektroninis prietaisas naujoms kainoms pateikti, sumažinti ir (arba) paskelbti tam tikrų pasiūlymų elementų naujas vertes, kuris įvyksta po pradinio išsamaus pasiūlymų įvertinimo ir leidžia jas klasifikuoti taikant automatinius vertinimo metodus;
- m) kvietimas pateikti pasiūlymą – kandidatams ar tiekėjams išsiųstas kvietimas pateikti pasiūlymą ir nurodantis procedūrą, ECB reikalavimus bei sutarties sąlygas;
- n) „raštiškai“ arba „raštu“ – išraiška, žodžiais arba skaičiais, kurią galima perskaityti, atgaminti ir perduoti. Ji gali apimti elektroninėmis priemonėmis perduotą ir saugomą informaciją;
- o) dienos – kalendorinės dienos.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. ECB savo poreikiams skelbia konkursus tiekimo, paslaugų pirkimo ir darbų pirkimo sutartims sudaryti pagal šiame sprendime nustatytas taisykles.
2. ECB pagal šį sprendimą taip pat gali vykdyti jungtines pirkimų procedūras savo poreikiams ir vieno ar kelių nacionalinių centrinių bankų (NCB) ir (arba) Bendrijos institucijų ir organų, ir (arba) tarptautinių organizacijų poreikiams. Tokiais atvejais ECB pirkimų dokumentacijoje nurodo, kokios kitos sutartis sudarančios valdžios institucijos dalyvauja pirkimų procedūroje ir kokia yra numatoma sutartinių santykių struktūra.
3. Šis sprendimas netaikomas sutartims dėl:
- a) NCB vykdančių jų Eurosistemos ir (arba) ECBS viešuosius uždavinius atliekamo paslaugų teikimo ir prekių tiekimo ECB;
- b) NCB ar Bendrijos institucijų ir organų, ar tarptautinių organizacijų, kuriose ECB dalyvauja, organizuotų pirkimų procedūrų, jei šioms pirkimų procedūroms taikomos taisyklės atitinka bendruosius pirkimų teisės principus;
- c) ECB, vykdančio savo viešuosius uždavinius, sudaromų susitarimų su kitomis Bendrijos institucijomis ir organais arba tarptautinėmis organizacijomis;

- d) banknotų pirkimo, kuriam taikomos 2004 m. rugsėjo 16 d. Gairės ECB/2004/18 dėl eurų banknotų pirkimo ⁽¹⁾;
- e) vertybinių popierių ar kitų finansinių priemonių emisijos, pardavimo, pirkimo ar perdavimo ir su šiais sandoriais susijusių finansinių paslaugų;
- f) bet kuriomis finansinėmis priemonėmis atliekamo žemės, esamų pastatų ar kito nekilnojamojo turto įsigijimo ar nuomos arba su tuo susijusių teisių;
- g) darbo sutarčių tarp ECB ir jo personalo, sudarytų pagal ECB įdarbinimo sąlygas;
- h) arbitražo ir sutaikinimo paslaugų; ir
- i) tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugų, išskyrus atvejus, kai su šiomis paslaugomis susijusi nauda išimtinai atitenka ECB ir už suteiktas paslaugas visiškai atlygina ECB.

3 straipsnis

Bendrieji principai

Pirkimų procedūros vykdomos laikantis bendrųjų skaidrumo ir viešumo, vienodos prieigos ir vienodo elgesio, taip pat nediskriminavimo ir sąžiningos konkurencijos principų.

4 straipsnis

Ribinės sumos

- Sutartims, kurių numatoma vertė be PVM yra lygi arba viršija 3 dalyje nurodytas ribines sumas, taikoma II skyriuje nustatyta pirkimų procedūra.
- Sutartims, kurių numatoma vertė be PVM yra mažesnė už ribines sumas, taikomos III skyriuje numatytos pirkimų procedūros.
- Atsižvelgiama į šias ribines sumas:
 - 211 000 EUR tiekimo ir paslaugų pirkimo sutartims;

- 5 300 000 EUR darbų pirkimo sutartims.

5 straipsnis

Numatomos sutarties vertės apskaičiavimas

- Sutarties vertės apskaičiavimas yra grindžiamas visa mokėtina suma be PVM, kurią nustato ECB. Skaičiavimas apima visus pagalbinius kaštus, ypač susijusius su pasirenkamosiomis sąlygomis, sutarties atnaujinimais, draudimo įmokomis, palūkanomis, komisiniais, kelionės ir apgyvendinimo kaštais, premijomis ir išmokomis kandidatams ir dalyviams.
- Numatoma vertė turi galioti tuo metu, kai ECB nusprendžia pradėti atitinkamą pirkimų procedūrą.
- Pirkimas negali būti išskaidomas, siekiant išvengti šiame sprendime nustatytų procedūrų taikymo.
- Darbų pirkimo sutarčių numatomos vertės apskaičiavimas atspindi visus kaštus, susijusius su darbo vykdymu, įskaitant darbams atlikti reikalingų prekių, kurias rangovui pateikia ECB, vertę. Kaštai, susiję su darbo projektavimu ir planavimu, taip pat įtraukiami, jei jie sudaro darbų pirkimo sutarties dalį.
- Trunkamojo prekių tiekimo ir paslaugų teikimo sutarčių atžvilgiu vertė, imtina kaip numatomos sutarties vertės apskaičiavimo pagrindas, kai tai taikoma, yra tokia:
 - terminuotų sutarčių atveju: viso laikotarpio visa vertė;
 - sutarčių, kurių terminas nenustatytas, atveju: mėnesio vertė, padauginta iš 48.
- Viena po kitos einančių to paties pobūdžio tiekimo, paslaugų ar darbų pirkimo sutarčių atveju numatomos vertės apskaičiavimas grindžiamas bendra faktine per 12 praeitų mėnesių sudarytų viena po kitos einančių sutarčių verte. Numatoma vertė patikslinama, jei įmanoma, atsižvelgiant į kiekio ar vertės pokyčius, kurių tikimasi sulaukti per 12 mėnesių nuo pradinės sutarties.

⁽¹⁾ OL L 320, 2004 10 21, p. 21.

7. Jei sutartis dalinama į keletą dalių arba jei kelios sudarytinės sutartys yra glaudžiai susijusios ir jomis siekiama tokių pačių užduočių įvykdymo, atsižvelgiama į bendrą visų dalių arba atskirų sutarčių vertę. Jei bendra vertė yra lygi ribinėms 4 straipsnio 3 dalyje numatytoms sumoms arba jas viršija, visoms dalims ir sutartims taikomos šio sprendimo II skyriuje nustatytos procedūros. Tačiau ECB gali taikyti 29 straipsnyje numatytą procedūrą arba, jei taikytina, 31 straipsnį toms dalims ir (arba) atskiroms sutartims, kurių numatoma vertė yra mažesnė nei 80 000 EUR be PVM, už tiekimą ir paslaugas ir mažiau nei 1 milijonas EUR be PVM už darbus, jei bendra numatoma visų šių dalių vertė neviršija 20% bendros numatomos visų dalių vertės.

8. Preliminarių susitarimų vertė apskaičiuojama remiantis visų bendram preliminarus susitarimo laikotarpiui numatytų sutarčių maksimalia numatoma verte be PVM.

6 straipsnis

Išimtys

1. Šiais atvejais ECB gali sudaryti sutartį tiesiogiai su vienu tiekėju arba nukrypti nuo tam tikrų procedūrinių reikalavimų:

- a) kai dėl privalomų reikalavimų sutartis gali būti sudaryta tik su konkrečiu tiekėju. Šie reikalavimai gali būti techninio, meninio, teisinio, bet ne ekonominio pobūdžio;
- b) kai dėl ypatingos skubos, sukeltos įvykių, kurių ECB negalėjo numatyti, neįmanoma laikytis pirkimų procedūrose numatytų terminų;
- c) kai ECB klasifikuoja sutartį kaip slaptą arba kai sutarties vykdymui turi būti taikomos ypatingo saugumo priemonės laikantis ECB taisyklių dėl saugumo, arba kai to reikalauja esminių ECB interesų apsauga;
- d) tiekimo atveju, kai numatytos prekės yra gaminamos vien tik mokslinio tyrimo, bandymų, studijų ar taikomosios veiklos tikslu; ši nuostata netaikoma didelio kiekio gamybai, kai siekiama nustatyti komercinį tinkamumą arba atgauti mokslinio tyrimo ir taikomosios veiklos kaštus;
- e) perkant prekes itin palankiomis sąlygomis arba iš tiekėjo, kuris galutinai užbaigia verslo veiklą, arba bankroto, susitarimo su kreditoriais ar panašios procedūros pagal nacionalinius įstatymus ar poįstatyminius aktus atveju iš gavėjų ar likvidatorių.

2. Nepriklausomai nuo sutarties vertės ECB gali sudaryti sutartį pagal 29 straipsnį, jeigu pagrindinis sutarties dalykas yra viena iš šių paslaugų:

- a) viešbučių ir restoranų paslaugos;
- b) teisinės paslaugos;
- c) personalo įdarbinimo ir parinkimo paslaugos;
- d) tyrimų ir saugumo paslaugos;
- e) švietimo ir profesinio lavinimo paslaugos;
- f) poilsio, kultūros ir sporto paslaugos.

7 straipsnis

Trukmė ir termino pratęsimas

1. Išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, sutarties terminas paprastai neviršija ketverių metų.

2. Jei sutartis yra sudaryta nustatytam laikotarpiui, jos terminas gali būti pratęsimas ilgesniam nei numatytasis pradinis terminas esant šioms sąlygoms:

- a) pranešimas apie sutartį arba, jei taikoma III skyriuje numatyta procedūra, prašymas pateikti siūlymą numatė pratęsimų galimybę; ir
- b) galimi pratęsimai yra tinkamai pagrįsti; ir
- c) į galimus pratęsimus buvo atsižvelgta skaičiuojant sutarties vertę pagal šio sprendimo 5 straipsnį.

Bendra pratęsimų trukmė neviršija pradinės sutarties termino.

3. Kitais atvejais terminuotos sutarties terminas gali būti pratęstas tik 6 straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

8 straipsnis

Papildomos prekės, paslaugos ir darbai

1. ECB gali užsakyti papildomas prekes, paslaugas ar darbus iš rangovo, su kuriuo buvo sudaryta pradinė sutartis, jeigu:

- a) pirkimų dokumentacijoje buvo numatyta papildomų prekių, paslaugų ar darbų galimybė; ir
- b) į papildomas prekes, paslaugas ar darbus buvo atsižvelgta apskaičiuojant sutarties vertę pagal šio sprendimo 5 straipsnį.

2. Be to, ECB gali iš pradinio rangovo užsakyti papildomas prekes, paslaugas ar darbus, kurie tampa reikalingi sutarties tikslui pasiekti dėl nenumatytų aplinkybių, jeigu:

- a) papildomos prekės, paslaugos ar darbai negali būti techniškai ar ekonomiškai atskirti nuo pradinės sutarties nepatiriant didelių nepatogumų; arba
- b) nors prekės, paslaugos ar darbai gali būti atskirti nuo pradinės sutarties vykdymo, jie yra privalomai būtini jam užbaigti.

Tačiau bendra papildomų prekių, paslaugų ar darbų vertė, kaip taisyklė, neviršija 50% pradinės sutarties sumos.

3. Jei 1 ir 2 dalyje numatytos sąlygos nėra patenkinamos, sutartys dėl papildomų prekių, paslaugų ar darbų gali būti sudarytos tik pagal šio sprendimo 4 ir 6 straipsnius.

II SKYRIUS

VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ PROCEDŪROS

1 SKIRSNIS

Procedūrų rūšys

9 straipsnis

Apžvalga

1. Sutartis, kurių numatyta vertė viršija pirmiau nurodytas ribines sumas, ECB sudaro pagal atvirą procedūrą. Esant pagrindui, ECB gali taikyti ribotą procedūrą, derybų procedūrą arba konkurencinį dialogą toliau nurodytomis sąlygomis.

2. ECB taip pat gali sudaryti preliminariusius susitarimus arba dinamines pirkimo sistemas ir tuo pagrindu sudaryti

sutartis tolesniuose, atitinkamai, 15 ir 16 straipsniuose nurodytomis sąlygomis.

3. 1 ir 2 dalyse nurodytos procedūros gali būti papildytos tolesniame 17 straipsnyje aprašytu elektroniniu aukcionu.

4. ECB taip pat gali vykdyti projektavimo konkursus. Projektavimo konkurso procedūra nurodoma pranešime apie konkursą ir atitinka bendrusius projektavimo konkursų principus.

10 straipsnis

Pirkimų galimybių paskelbimas

1. Jei ECB ketina vykdyti pirkimo procedūrą pagal šiame II skyriuje nustatytas taisykles, jis paskelbia pranešimą apie sutartį *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir ECB tinklavietėje. Kai tai tinkama, ECB gali paskelbti skelbimus ir kitu tinkamu būdu. Skelbimai tinklavietėje ir (ar) kitur pasirodo ne anksčiau, negu pranešimas paskelbiamas Oficialiajame leidinyje. Skirtumų įvairiose pranešimo versijose atveju Oficialiajame leidinyje paskelbtoji versija yra autentiška ir turi pirmenybę prieš kitas versijas.

2. ECB taip pat gali paskelbti išankstinę informacinę pranešimą, kuriame nurodoma numatoma bendra sutarčių, kurias jis ketina sudaryti per biudžetinius metus, vertė pagal paslaugos kategoriją ar prekių grupes ir esminės darbų pirkimo sutarčių savybės. Tokiu atveju laiko terminai prašymams ir pasiūlymams pateikti visuose pranešime nurodytuose pirkimuose gali būti sutrumpinti pagal 18 straipsnio 4 dalį.

11 straipsnis

Atvira procedūra

1. Paskelbus pranešimą apie sutartį, visi suinteresuoti tiekėjai gali prašyti, kad jiems būtų atsiųstas pakvietimas dalyvauti pirkime, jeigu jis nėra prieinamas elektroniniu būdu. ECB pateikia kvietimą dalyvauti pirkime per šešias dienas nuo prašymo gavimo, jeigu prašymas buvo išsiųstas likus pakankamam laikui iki termino pasiūlymams pateikti.

2. Suinteresuoti dalyviai pateikia pasiūlymus per ECB nustatytus laiko terminus ir prideda visą ECB prašomą dokumentaciją.

3. ECB sudaro sutartį su dalyviu, kuris labiausiai atitinka sutarties sudarymo kriterijus, nurodytus pranešime apie sutartį (kvietime pateikti pasiūlymus).

12 straipsnis

Ribota procedūra

1. ECB gali taikyti ribotą procedūrą, jei:
 - a) ECB reikalavimai gali būti apibrėžti taip detalai, kad dalyviai galėtų būti lyginami vienas su kitu ir sutartis sudaroma be tolesnių derybų su dalyviais; ir
 - b) sumažinti pasiūlymų skaičių reikia dėl administracinių priežasčių arba dėl pirkimo pobūdžio.
2. Paskelbus pranešimą apie sutartį, suinteresuoti tiekėjai gali kreiptis dėl dalyvavimo ribotoje procedūroje. Jie privalo pateikti prašymus per pranešime apie sutartį nurodytą laiką ir pateikti visą ECB prašomą dokumentaciją.
3. ECB patikrina, ar kandidatai atitinka reikalavimus, ir įvertina prašymus pagal pranešime apie sutartį nurodytus atrankos kriterijus. ECB pakviečia bent penkis reikalavimus atitinkančius kandidatus pateikti pasiūlymus, jeigu yra pakankamas skaičius atrankos kriterijus atitinkančių kandidatų. Pakvietimai pateikti pasiūlymus išsiunčiami raštu ir vienu metu visiems kandidatams, pakviestiems pateikti pasiūlymus.
4. Pakviestieji dalyviai pateikia savo pasiūlymus per ECB nustatytą laiką ir prideda visą ECB prašomą dokumentaciją.
5. ECB sudaro sutartį su tuo dalyviu, kuris labiausiai atitinka kvietime pateikti pasiūlymus nurodytus sutarties sudarymo kriterijus.

13 straipsnis

Derybų procedūra

1. ECB gali taikyti derybų procedūrą šiais išimtiniais atvejais:
 - a) kai dėl darbų, prekių ar paslaugų pobūdžio arba su jais susijusios rizikos neįmanoma nustatyti išankstinės bendros kainos; arba
 - b) kai paslaugų pobūdis yra toks, kad keliamos sąlygos negali būti nustatytos taip tiksliai, kad būtų įmanoma sudaryti

sutartį atrenkant geriausią pasiūlymą pagal atvirą arba ribotą procedūrą reguliuojančias normas.

2. ECB taip pat gali naudoti derybų procedūrą, kai paskelbus atvirą ar ribotą procedūrą arba konkurencinį dialogą nebuvo gauta priimtinių pasiūlymų, jeigu pradinės sutarties sąlygos nėra iš esmės pakeičiamos. ECB gali susilaikyti nuo naujo pranešimo apie sutartį skelbimo, jeigu į derybų procedūrą jis įtraukia išimtinai visus dalyvius, kurie dalyvavo ankstesnėje procedūroje, atitiko atrankos kriterijus ir pateikė pasiūlymus pagal formaliuosius reikalavimus pasiūlymams. Jei nebuvo gauta pasiūlymų arba formaliuosius reikalavimus pasiūlymams atitinkančių pasiūlymų, ECB taip pat gali nepaskelbęs pranešimo pradėti derybų procedūrą pagal 29 straipsnį.

3. Paskelbus pranešimą apie sutartį, suinteresuoti tiekėjai gali prašyti leisti jiems dalyvauti derybų procedūroje. Jie privalo pateikti savo prašymus per pranešime apie sutartį nurodytą laiką ir pateikti ECB prašomą dokumentaciją.

4. ECB patikrina, ar kandidatai atitinka reikalavimus, ir įvertina prašymus pagal pranešime apie sutartį nurodytus atrankos kriterijus. ECB pakviečia bent tris atrankos reikalavimus atitinkančius kandidatus pateikti pasiūlymus, jeigu yra pakankamas skaičius atrankos kriterijus atitinkančių kandidatų. Rašytiniai pakvietimai pateikti pasiūlymus vienu metu išsiunčiami visiems kandidatams, pakviestiems pateikti pasiūlymus.

5. Įvertinęs pasiūlymus, ECB gali derėtis su dalyviais, siekdamas pakeisti jų pasiūlymus taip, kad jie atitiktų ECB reikalavimus. ECB gali pradėti derybas:

- a) su geriausią pasiūlymą pateikusių dalyviu. Jeigu derybos su geriausią pasiūlymą pateikusių dalyviu nepavyksta, ECB gali pradėti derybas su antrą pagal gerumą pasiūlymą pateikusių dalyviu; arba
- b) vienu metu su visais dalyviais, pateikusiais pasiūlymus, kurie iš esmės atitinka ECB techninius ir komercinius reikalavimus. Tokiu atveju į derybas priimtų dalyvių skaičius gali būti mažinamas vėlesnėse stadijose, taikant pranešime apie sutartį ar pakvietime pateikti pasiūlymus nurodytus sutarties sudarymo kriterijus.

Prieš pradėdamas derybas, ECB informuoja visus dalyvius, kaip bus vykdomos derybos.

6. Derybų sritis gali apimti dalyvių techninius pasiūlymus, komercinius pasiūlymus ir sutartines sąlygas, jeigu pirkimų procedūros apimtis nuo to iš esmės nesikeičia. ECB taip pat gali pakviesti dalyvius pateikti peržiūrėtus pasiūlymus. Derybų metu ECB užtikrina vienodą elgesį su visais į derybas pakviestais dalyviais.

7. Užbaigus derybas, ECB sudaro sutartį su dalyviu, kuris labiausiai atitinka pranešime apie sutartį ar pakvietime pateikti pasiūlymus nurodytus sutarties sudarymo kriterijus.

14 straipsnis

Konkurencinis dialogas

1. ECB gali vykdyti konkurencinį dialogą, jei sutartys yra itin sudėtingos ir yra neįmanoma apibrėžti ECB reikalavimų taip, kad sutartis galėtų būti sudaryta atviros arba ribotos procedūros būdu.

2. Paskelbus pranešimą apie sutartį, suinteresuoti tiekėjai gali prašyti leisti jiems dalyvauti dialoge. Jie privalo pateikti savo prašymą per pranešime apie sutartį nurodytą laiką ir pateikti ECB prašomą dokumentaciją.

3. ECB patikrina, ar kandidatai atitinka reikalavimus ir įvertina jų prašymus pagal pranešime apie sutartį nurodytus atrankos kriterijus. ECB pakviečia mažiausiai tris reikalavimus atitinkančius kandidatus dalyvauti dialoge ir pateikia jiems prašymą, kuriame nurodomi ECB poreikiai, pateikti pasiūlymą. Dialogo tikslas yra identifikuoti ir apibrėžti sprendimą, labiausiai atitinkantį ECB poreikius. ECB gali aptarti visus sutarties aspektus su pasirinktais kandidatais.

4. Dialogo metu ECB užtikrina vienodą elgesį su visais kandidatais. Be to, ECB neatskleidžia kitiems kandidatams pasiūlytų sprendimų ar kitos konfidencialios dialoge dalyvaujančio kandidato praneštos informacijos be jo rašytinio sutikimo.

5. ECB tęsia dialogą, kol paaiškėja, kad jis jau gali padaryti sprendimą ar sprendimus, galinčius atitikti jo poreikius, jei reikia, juos palyginęs. Jei taip nurodyta pranešime apie sutartį ar pakvietime pateikti pasiūlymą, ECB gali vykdyti dialogą nuosekliomis stadijomis, kad sumažintų dialogo stadijos metu aptartinių sprendimų skaičių. ECB atrenka svarstytinus sprendimus, taikydamas pranešime apie sutartį arba pakvietime pateikti pasiūlymą nurodytus sutarties sudarymo kriterijus.

6. Paskelbęs, kad dialogas baigtas, ECB paprašo dialoge dalyvaujančių kandidatų pateikti savo galutinius pasiūlymus dialogo metu pateiktą ir patikslintą sprendimų pagrindu.

7. ECB įvertina gautus pasiūlymus pagal pranešime apie sutartį arba pakvietime pateikti pasiūlymus nurodytus sutarties sudarymo kriterijus. ECB gali paprašyti dalyvių paaiškinti ar patikslinti tam tikrus jų pasiūlymų aspektus arba patvirtinti pasiūlyme nurodytus įsipareigojimus, jei tai nepakeičia esminių pasiūlymo aspektų ir nekeltų konkurencijos iškreipimo ar diskriminacijos grėsmės. Pabaigęs vertinimą, ECB sudaro sutartį dėl ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo.

15 straipsnis

Preliminarieji susitarimai

1. ECB gali naudoti preliminaruosius susitarimus tais atvejais, kai jis reguliariai sudaro sutartis dėl panašių prekių, paslaugų ar darbų, bet negali apibrėžti tikslaus įvykdymo laiko ir (ar) išsamių reikalavimų.

2. Siekdamas sudaryti sutartį, kuri būtų preliminarusis susitarimas, ECB visoms stadijoms iki preliminarinio susitarimo sudarymo taiko pirmiau nurodytas procedūras. Jei ECB ketina sudaryti preliminaruosius susitarimus su keliais tiekėjais, jis sudaro mažiausiai tris susitarimus, jeigu pakankamas tiekėjų skaičius atitinka atrankos ir sutarties sudarymo kriterijus. Pranešime apie sutartį nurodoma sudarytinių preliminariųjų susitarimų taikymo sritis ir skaičius.

Preliminariaisiais susitarimais grindžiamos sutartys sudaromos pagal šiame straipsnyje nurodytas procedūras.

3. Kai preliminarusis susitarimas sudaromas su vienu tiekėju, šiuo susitarimu grindžiamos sutartys sudaromos pagal preliminarajame susitarime nustatytas sąlygas. Kiek tai reikalinga, ECB gali raštu paprašyti tiekėjo papildyti jo pradinį pasiūlymą. Tokiuose papildomuose pasiūlymuose neturi būti esminių preliminarajame susitarime nustatytų sąlygų pakeitimų.

4. Kai preliminarieji susitarimai sudaromi su keliais tiekėjais, sutartys gali būti sudaromos:

a) taikant preliminaruosiuose susitarimuose nustatytus kriterijus neatnaujinant konkurso; arba

b) kai tokie kriterijai nėra apibrėžti, ECB gali atnaujinti konkursą tarp tiekėjų, su kuriais sudarytas preliminarusis susitarimas.

Pastaruoju atveju ECB sudaro sutartį tokia tvarka:

- ECB gali raštu pakviesti tiekėjus pateikti pasiūlymą per pasiūlymo prašyme nurodytą laiką. Pasiūlymo prašyme taip pat nurodomi kriterijai, pagal kuriuos bus sudaryta sutartis, ir
- tiekėjai privalo pateikti savo pasiūlymus raštu per ECB nustatytą laiką, ir
- ECB sudaro sutartį su dalyviu, kuris pateikė geriausią pasiūlymą pagal sutarties sudarymo kriterijus, išdėstytus pasiūlymo prašyme.

16 straipsnis

Dinaminės pirkimo sistemos

1. ECB gali pirkti įprastai naudojamas prekes, paslaugas ir darbus naudodamasis dinaminėmis pirkimo sistemomis. Jei šiame straipsnyje nenurodyta kitaip, procedūrai taikomos atviros procedūros taisyklės.

2. Siekdamas sukurti dinaminę pirkimo sistemą, ECB:

- a) paskelbia pranešimą apie sutartį, kuriame nurodoma, kad yra naudojama dinaminė pirkimo sistema, ir pateikiama nuoroda į internetinį adresą, kuriuo galima rasti pasiūlymų sąlygas; ir
- b) elektroniniu būdu nuo pranešimo paskelbimo iki sistemos veikimo pabaigos teikia neribotą, tiesioginę ir visapusišką prieigą prie pasiūlymų sąlygų bei visų kitų papildomų dokumentų; ir
- c) be to, pasiūlymų sąlygose nurodo atrankos ir sutarties sudarymo kriterijus, pagal šią sistemą numatytų pirkimų pobūdį bei reikiamą su pirkimo sistema, naudojama elektronine įranga ir techninėmis prisijungimo priemonėmis bei specifikacijomis susijusią informaciją.

3. Visą galiojimo laiką sistema yra atvira kiekvienam tiekėjui, kuris atitinka atrankos kriterijus ir yra pateikęs orientacinį atitinkantį pasiūlymų sąlygas pasiūlymą. Dalyviai gali pagerinti savo

orientacinius pasiūlymus bet kuriuo metu su sąlyga, kad šie pasiūlymai ir toliau atitiks pasiūlymų sąlygas. Iš dalyvių neimami jokie mokesčiai.

4. Gavęs orientacinius pasiūlymus, ECB per protingą laiką patikrina, ar dalyviai atitinka reikalavimus ir atrankos kriterijus. Jis taip pat patikrina, ar orientaciniai pasiūlymai atitinka pasiūlymų sąlygas. ECB kiek įmanoma greičiau informuoja dalyvius apie jų priėmimo arba nepriėmimo į dinaminę pirkimo sistemą faktą.

5. Kiekvienai konkrečiai sutarčiai, kurios vertė viršija 4 straipsnio 3 dalyje nurodytas ribines sumas, teikiamas atskiras kvietimas pateikti pasiūlymus. Prieš pateikdamas kvietimą, ECB Oficialiajame leidinyje paskelbia supaprastintą pranešimą apie sutartį, kuriuo visi suinteresuoti tiekėjai kviečiami pateikti orientacinius pasiūlymus per laiką, kuris negali būti trumpesnis nei 15 dienų nuo supaprastinto pranešimo išsiuntimo. ECB negali tęsti pirkimo procedūros, nebaigęs vertinti per tokį laiką gautų orientacinių pasiūlymų.

6. Baigęs šį vertinimą, ECB kviečia visus į sistemą priimtus dalyvius per protingą laiką pateikti pasiūlymą. ECB sudaro sutartį su dalyviu, kuris pateikė geriausią pasiūlymą pagal pranešime apie sutartį nurodytus dinaminei pirkimo sistemai sukurti sutarties sudarymo kriterijus. Šie kriterijai, jei tai tinkama, gali būti patikslinami pakvietime pateikti pasiūlymus.

7. Jei konkrečios sutarties vertė yra mažesnė už 4 straipsnio 3 dalyje nurodytas ribines sumas, ECB gali pakviesti penkis arba tris į sistemą priimtus dalyvius 29 straipsnyje numatyta tvarka.

8. Išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, dinaminė pirkimo sistema negali galioti ilgiau negu ketverius metus.

17 straipsnis

Elektroniniai aukcionai

1. Išskyrus konkurencinių dialogų atvejus, ECB gali papildyti pirmiau nurodytas pirkimo procedūras elektroniniu aukcionu, jeigu sąlygos gali būti tiksliai nustatytos.

Elektroninis aukcionas grindžiamas:

- a) vien kainomis, kai sutartis sudaroma dėl mažiausios kainos; arba

b) kainomis ir (arba) naujomis pasiūlymo vertėmis arba sąlygomis, nurodytomis sąlygų aprašyme, kai sutartis sudaroma dėl ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo.

2. Jei ECB ketina vykdyti elektroninį aukcioną, jis tai nurodo pranešime apie sutartį. Be to, kvietime pateikti pasiūlymus, *inter alia*, nurodoma ši informacija:

- a) elementai, kurių vertės bus elektroninio aukciono dalykas, jei tokie elementai yra suskaičiuojami ir gali būti išreikšti skaičiais ar procentinėmis dalimis;
- b) verčių, kurias galima pateikti, ribos, kylančios iš sąlygų, susijusių su sutarties dalyku;
- c) informacija, kuri bus paskelbta dalyviams elektroninio aukciono metu ir, jei tai tinkama, kada ji jiems bus pranešta;
- d) reikšminga informacija, susijusi su elektroninio aukciono procesu;
- e) sąlygos, kuriomis dalyviai galės siūlyti kainą, ir ypač minimalūs skirtumai, kurių, kai tai tinkama, bus reikalaujama siūlant kainą;
- f) reikšminga informacija, susijusi su naudojama elektronine įranga ir prisijungimo priemonėmis bei techninėmis sąlygomis.

3. Elektroninis aukcionas gali būti pradėtas tik po pasiūlymų pateikimo ir pradinio įvertinimo. Visi priimtinus pasiūlymus pateikę dalyviai vienu metu elektroninėmis priemonėmis pakviečiami pateikti naujas kainas ir (ar) naujas vertes; pakvietime pateikiama visa reikšminga informacija, susijusi su atskiram prisijungimui naudojama elektronine įranga, ir nurodoma elektroninio aukciono pradžios data bei laikas. Elektroninis aukcionas gali vykti keliomis viena po kitos einančiomis stadijomis. Elektroninis aukcionas negali prasidėti anksčiau nei dvi darbo dienos po pakvietimų išsiuntimo dienos.

4. Kai sutartis sudaroma dėl ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo, prie pakvietimo pridedamas išsamus atitinkamo dalyvio įvertinimas. Pakvietime taip pat nurodoma matematinė formulė, skirta automatiniam perikiavimui elektroniniame aukcione pagal naujai pateiktas kainas ir (ar) vertes. Ta formulė apima visų ekonomiškai naudingiausių pasiūlymų nustatytą

apibrėžtų kriterijų, nurodytų pranešime apie sutartį arba pirkimo dokumentuose svorinį vertinimą; tačiau tuo tikslu visi intervalai iš anksto sumažinami iki nurodytos vertės. Kai variantai yra leidžiami, kiekvienam variantui numatoma atskira formulė.

5. Visos kiekvienos elektroninio aukciono stadijos metu ECB tuoj pat praneša visiems dalyviams bent jau pakankamą informaciją, įgalinančią juos nustatyti jų vietą eilėje bet kuriuo metu. Jis taip pat gali pranešti kitą su pateiktomis kainomis ar vertėmis susijusią informaciją, jei tai nurodyta pirkimo dokumentuose. Jis taip pat gali bet kuriuo metu pranešti aukciono dalyvių skaičių toje aukciono stadijoje. Tačiau ECB jokių elektroninio aukciono metu neatskleidžia dalyvių tapatybės.

6. ECB uždaro elektroninį aukcioną pasibaigus kvietime dalyvauti aukcione nurodytam laikui. Šis laikas gali būti išreikštas konkrečia data ir valandomis arba kaip laikotarpis, turintis praeiti nuo paskutinio siūlymo su naujomis kainomis ar vertėmis pateikimo. ECB pakvietime nurodo aukcionų, vykdomų stadijomis, tvarkaraštį.

7. Uždaręs elektroninį aukcioną, ECB sudaro sutartį pagal elektroninio aukciono rezultatus.

18 straipsnis

Prašymų ir pasiūlymų gavimo terminai

1. Nustatydamas prašymų ir pasiūlymų gavimo terminus ECB ypač atsižvelgia į sutarties sudėtingumą ir pasiūlymams parengti reikalingą laiką, nepažeisdamas minimalių šiame straipsnyje nustatytų terminų.

2. Atvirų procedūrų atveju minimalus pasiūlymų gavimo terminas yra 52 dienos nuo pranešimo apie sutartį išsiuntimo dienos.

3. Ribotų procedūrų, derybų procedūrų ir konkurencinio dialogo atveju:

a) minimalus prašymų gavimo terminas yra 37 dienos nuo pranešimo apie sutartį išsiuntimo dienos; ir

b) minimalus pasiūlymų gavimo terminas yra 40 dienų nuo kvietimo pateikti pasiūlymą išsiuntimo dienos.

4. Kai ECB paskelbia išankstinę informacinę pranešimą pagal 10 straipsnio 2 dalį, kuris buvo išsiųstas mažiausiai 52 dienas iki pranešimo apie sutartį, minimalus pasiūlymų gavimo terminas paprastai gali būti sutrumpintas iki 36 dienų, bet joku atveju negali būti trumpesnis nei 22 dienos.

5. Kai pranešimai apie sutartį surašomi ir perduodami elektroninėmis priemonėmis pagal Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuro nustatytą perdavimo formą ir tvarką, pasiūlymų ir prašymų gavimo terminai gali būti sutrumpinti septyniomis dienomis.

6. Pasiūlymų gavimo terminai gali būti sutrumpinti penkiomis dienomis, jei ECB suteikia neribotą ir tiesioginę prieigą elektroninėmis priemonėmis prie pakvietimo pateikti pasiūlymą nuo pranešimo apie sutartį paskelbimo dienos ir jei pranešimo tekste nurodomas internetinis adresas, kuriuo galima rasti šiuos dokumentus. Šį sumažinimą galima pridėti prie nurodytojo 5 dalyje.

7. Jei atviros procedūros atveju pakvietimas pateikti siūlymą, nors jo buvo prašyta iš anksto, nepateikiamas per šešias dienas arba kai pasiūlymai gali būti pateikti tik po apsilankymo vietoje ar vietoje išnagrinėjus dokumentus, pridėdamus prie kvietimo pateikti pasiūlymą, pasiūlymų gavimo terminai pratęsimi taip, kad visi tiekėjai turėtų pakankamai laiko pasiūlymams parengti.

8. Ribotų procedūrų ir derybų procedūrų atveju ECB gali taikyti pagreitintą procedūrą, jei dėl skubumo šiame straipsnyje nustatytų terminų taikymas yra neįmanomas. Tokiu atveju taikomi šie minimalūs terminai:

a) prašymų gavimo terminas, kuris negali būti trumpesnis nei 15 dienų nuo pranešimo apie sutartį išsiuntimo dienos arba mažesnis nei 10 dienų, jei pranešimas buvo išsiųstas elektroninėmis priemonėmis pagal pranešimų siuntimui taikomą formą ir tvarką; ir

b) pasiūlymų gavimo terminas, kuris negali būti trumpesnis nei 10 dienų nuo kvietimo pateikti pasiūlymą gavimo dienos.

9. ECB gali pratęsti pranešime apie sutartį ar pasiūlymų dokumentuose nurodytus terminus prieš jiems pasibaigiant, jei jis keičia pasiūlymų dokumentus ar kitais tinkamai pagrįstais atvejais.

2 SKIRSNIS

Procedūros eiga

19 straipsnis

Susizinojimas su kandidatais ir dalyviais

1. Pirkimo procedūros metu kandidatai ir dalyviai susizino tik su ECB paskirtu (-ais) asmeniu (-imis) ryšiams. ECB pranešime apie sutartį ir (ar) kvietime pateikti pasiūlymą nurodo naudotinas susizinojimo priemones. Susizinojimo priemonės yra visuotinai prieinamos ir nediskriminacinės.

2. Kandidatai (dalyviai) prašymus (pasiūlymus) pateikia raštu pagal pranešime apie sutartį (kvietime pateikti pasiūlymą) išdėstytus reikalavimus.

3. ECB gali vykdyti elektronines pirkimo procedūras pagal bendruosius reikalavimus elektroniniams pirkimams, kuriuos atspindi Pirkimų direktyvos 42 straipsnis kartu su jos X priedu. Tokiu atveju pranešime apie sutartį konkrečiai nurodomi formalieji reikalavimai, kurių turi laikytis kandidatai (dalyviai), bei kaip pasinaudoti elektronine platforma. ECB gali nustatyti, kad jis priims tik elektroninius prašymus (pasiūlymus).

4. Kandidatai ar dalyviai gali ECB raštu pateikti klausimus dėl pranešimo apie sutartį, kvietimo pateikti pasiūlymus ar pridėtamų dokumentų pranešime apie sutartį ar kvietime pateikti pasiūlymus nustatytomis sąlygomis. ECB į tokius klausimus atsako per protingus terminus ir, laikydamasis anonimiškumo, praneša apie atsakymus visiems kandidatams (dalyviams), jei atsakymai yra jiems visiems reikšmingi.

5. ECB užtikrina, kad kandidatų ir dalyvių pateikta informacija būtų tvarkoma ir saugoma laikantis konfidencialumo principo, o juose pateiktų asmens duomenų atžvilgiu – Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl duomenų apsaugos ⁽¹⁾.

20 straipsnis

Papildomų dokumentų ir paaiškinimų prašymai

Atvėręs prašymus ir pasiūlymus ECB gali prašyti kandidatų ar dalyvių papildyti pateiktus dokumentus arba paaiškinti tam tikrus aspektus. Tokie prašymai neturi iškreipti teisingos konkurencijos tarp arba iššaukti nevienodą elgesį su kandidatais (dalyviais) ir sukelti prašymų ar pasiūlymų sąlygų pakeitimo.

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

21 straipsnis

Pirkimo dokumentų ištaisyimas

1. Jei ECB iki terminų prašymams ar pasiūlymams paduoti pasibaigimo pastebi klaidą, netikslumą, praleidimą ar bet kokio kito tipo klaidą pranešimo apie sutartį, kvietimo pateikti pasiūlymą ar pridedamų dokumentų tekste, jis ištaiso klaidą ir apie tai tinkamu būdu informuoja visus kandidatus ar dalyvius.

2. Jei kandidatai ar dalyviai mano, kad pranešime apie sutartį, kvietime pateikti pasiūlymą ar pridedamuose dokumentuose išdėstyti ECB reikalavimai yra neišsamūs, nenuoseklūs ar neteisingi, apie tokį savo susirūpinimą jie praneša ECB raštu. Kandidatas (dalyvis) privalo apie savo susirūpinimą pranešti be nepateisinamo delsimo nuo tada, kai jis sužinojo arba galėjo sužinoti apie nukrypimą nuo normų. Tada ECB gali ištaisyti ar papildyti reikalavimus pagal prašymą arba atmesti prašymą, nurodydamas to priežastis. Nepateisinamai delsiant ECB nepranešti prieštaravimai ECB reikalavimams negali būti keliami vėliau.

22 straipsnis

Kvietimas pateikti pasiūlymus

1. Paprastai kvietime pateikti pasiūlymą turi būti bent jau:

- a) nuoroda į paskelbtą pranešimą apie sutartį;
- b) formalieji reikalavimai pasiūlymams, ypač pasiūlymų gavimo terminas, adresas, kuriuo turi būti siunčiami pasiūlymai, kalba ar kalbos, kuria(-iomis) turi būti surašomi pasiūlymai, pasiūlymų padavimo forma bei laikotarpis, per kurį pasiūlymai galioja; ir
- c) jei yra, papildomų darbų, paslaugų ir prekių tiekimo galimybės, taip pat galimų atnaujinimų ir pratęsimų skaičius; ir
- d) dokumentų, kuriuos turi pateikti dalyviai, sąrašas; ir
- e) santykinis kriterijų lyginamasis svoris, skirtas sutarčiai sudaryti arba, prireikus, šių kriterijų reikšmingumas mažėjančia tvarka, jei jie nurodyti pranešime apie sutartį.

2. Kvietimas pateikti pasiūlymus apima:

- a) sąlygų, apibrėžiančių ECB reikalavimus, kopiją arba konkurencinio dialogo atveju, prašymo, apibrėžiančio ECB poreikius, pateikti siūlymą kopiją; ir
- b) sutarties projekto, ECB bendrųjų sąlygų arba dokumento, kuriame nurodomos pagrindinės sutarties savybės, kopiją; ir
- c) bet kuriuos kitus, ECB nuomone, reikšmingus dokumentus.

Jei šie dokumentai padaromi prieinami elektroniniu būdu, kvietime pateikti pasiūlymą nurodoma, kaip dalyviai gali juos rasti.

3 SKIRSNIS

Vertinimas

23 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. ECB vertina visus pasiūlymus pagal sutarties sudarymo kriterijus, kaip nurodyta 26 straipsnyje, po to, kai:

- patikrina, ar patenkinti formalieji reikalavimai pasiūlymams, ir
- patikrina, ar dalyviai atitinka 24 straipsnyje nurodytus tinkamumo reikalavimus, ir
- įvertina, ar patenkinami 25 straipsnyje nurodyti atrankos kriterijai.

2. ECB sudaro sutartį su dalyviu, labiausiai atitinkančiu sutarties sudarymo kriterijus.

3. Prašymai ir pasiūlymai neatveriami, kol nesibaigia pateikimo terminas. Prašymai ir pasiūlymai atveriami dalyvaujant bent dviem personalo nariams; atvėrimas protokoluojamas. Jei nenurodyta kitaip, kandidatai ar dalyviai negali dalyvauti atvėrimo procedūroje.

4. Vertinimo procesas ir rezultatas įforminami vertinimo ataskaitoje.

24 straipsnis

Tinkamumo reikalavimai kandidatams (dalyviams)

1. Nepažeidžiant tolesnių šio straipsnio dalių, visi ES gyvenantys ar turintys buveinę fiziniai ar juridiniai asmenys gali dalyvauti pirkimo procedūrose. Pirkimo procedūros taip pat atviros visiems fiziniams ar juridiniams asmenims, gyvenantiems ar turintiems buveinę trečiojoje šalyje, ratifikavusioje Pasaulinės prekybos organizacijos susitarimą dėl vyriausybių pirkimų arba sudariusioje su ES dvišalį susitarimą dėl pirkimų, tuose susitarimuose nustatytais sąlygomis. Tiekėjams iš kitų trečiųjų šalių gali būti leista dalyvauti vien tik ECB nuožiūra.

2. Laikinos tiekėjų grupės gali dalyvauti pirkimo procedūrose pranešime apie sutartį arba kvietime pateikti pasiūlymą nustatytose sąlygose. ECB gali reikalauti, kad laikinos grupės įgautų konkrečią teisinę formą, jei sutartis būtų su jomis sudaryta, jei ši forma yra reikalinga tinkamam sutarties vykdymui.

3. ECB pašalina kandidatus ar dalyvius iš dalyvavimo pirkimo procedūroje, jei jų atžvilgiu buvo priimtas *res judicata* galią turintis nuosprendis už sukčiavimą, korupciją, pinigų plovimą, dalyvavimą nusikalstamoje organizacijoje ar bet kokią kitą neteisėtą veiklą, kenkiančią Bendrijų, ECB ar NCB finansiniams interesams.

4. ECB gali bet kuriuo metu pašalinti kandidatus ar dalyvius iš dalyvavimo, jei jie:

- a) bankrutuoja ar yra likviduojami, jų reikalus administruoja teismai, yra sudarę susitarimus su kreditoriais, sustabdę verslo veiklą, tokie klausimai dėl jų yra nagrinėjami teismine tvarka, arba jie yra bet kokiaje analogiškoje situacijoje, kylančioje iš panašios procedūros, kurią numato nacionaliniai įstatymai ar poįstatyminiai aktai;
- b) yra nuteisti už su jų profesine veikla susijusius nusižengimus *res judicata* galią turinčiu nuosprendžiu;
- c) yra kalti dėl sunkių profesinės veiklos pažeidimų;
- d) nevykdė pareigų, susijusių su socialinės apsaugos įmokų ar mokesčių mokėjimu pagal valstybės, kurioje jie yra įsteigti, arba sutartį sudarančios institucijos valstybės arba valstybės, kurioje sutartis turės būti vykdoma, teisės nuostatas;

e) teismo ar arbitražo tribunolo sprendimu yra paskelbti sunkiai pažeidę sutartį dėl sutartinių įsipareigojimų, kylančių iš kitos pirkimų procedūros, nevykdymo;

f) kaip vadovybė, personalas ar atstovai patiria interesų konfliktą;

g) yra kalti dėl neteisingos informacijos pateikimo, kai informacijos reikalauja ECB;

h) užmezga ryšius su kitais kandidatais ar dalyviais, kad apribotų konkurenciją.

5. Kandidatai ar dalyviai privalo pateikti pažymą, kad jie nėra pirmiau išvardintose situacijose ir (ar) pateikti įrodymus, nurodantys pranešime apie sutartį ar kvietime pateikti pasiūlymą. Jei tokios aplinkybės atsiranda vykstant procedūrai, kandidatas (dalyvis) apie tai be nepateisinamo delsimo informuoja ECB.

25 straipsnis

Atrankos kriterijai

1. ECB pranešime apie sutartį nurodo atrankos kriterijus, naudojamus įvertinti kandidato (dalyvio) gebėjimą įvykdyti sutartį. Atrankos kriterijai yra susiję su kandidato ar dalyvio ekonominiais, finansiniais, techniniais ar profesiniais gebėjimais.

2. ECB gali nustatyti minimalius gebėjimų lygius, kurių nepasiekę kandidatai ar dalyviai negali būti atrinkti. Šie minimalūs lygiai nurodomi pranešime apie sutartį.

3. Be to, ECB gali paprašyti kandidatų ar dalyvių įrodyti, kad jie turi teisę vykdyti sutartį pagal nacionalinę teisę, t.y. pateikti įtraukimo į prekybos ar profesijos registrą ar priesaikos deklaracijos arba pažymos, narystės tam tikroje organizacijoje, tiesioginio leidimo, įrašymo į PVM registrą įrodymų.

4. ECB pranešime apie sutartį nurodo dokumentus, kuriuos turi pateikti kandidatai ar dalyviai kaip jų finansinių, ekonominių, techninių ir profesinių gebėjimų įrodymą. Prašomi dokumentai negali būti nesusiję su sutarties dalyku, o jų pateikimas turi nepažeisti teisėtų tiekėjų interesų, ypač susijusių su techninių ir verslo paslapčių apsauga.

5. Jei dėl išimtinės priežasties, kurią ECB laiko pagrįsta, dalyvis ar kandidatas negali pateikti prašomų dokumentų, jis gali įrodyti savo gebėjimus kitomis priemonėmis, kurias ECB laiko tinkamomis.

6. Kai tai tinkama, konkrečios sutarties atveju tiekėjas gali remtis kitų subjektų gebėjimais, nepriklausomai nuo teisinių ryšių, kuriais jis su jais yra susijęs, pobūdžio. Tokiu atveju jis privalo įrodyti ECB, kad jis galės disponuoti ištekliais, kurie yra reikalingi sutarčiai įvykdyti. Tokiomis pačiomis sąlygomis laikina tiekėjų grupė gali remtis grupės narių gebėjimais.

26 straipsnis

Sutarties sudarymo kriterijai

1. ECB pranešime apie sutartį arba kvietime pateikti pasiūlymą nurodo, ar jis ketina sudaryti sutartį su dalyviu, kuris pateikia ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, ar mažiausią kainą pasiūliusiam dalyviui.

2. Kai sutartis sudaroma dėl ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo, ECB pranešime apie sutartį arba kvietime pateikti pasiūlymą, arba, konkurencinio dialogo atveju, prašyme pateikti siūlymą, nurodo:

- a) kokybinius kriterijus, pagal kuriuos bus vertinami pasiūlymai. Tokie kriterijai turi būti susiję su konkrečios sutarties dalyku ir gali apimti, pavyzdžiui, kokybinius, techninius privalumus, estetines ir funkcines savybes, aplinkosaugines savybes, naudojimo kaštus, kaštų veiksmingumą, aptarnavimą po pardavimo ir techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo laikotarpį ar pabaigos laikotarpį; ir
- b) santykinį svorį, kurį jis teikia kiekvienam iš šių kriterijų, pasirinktų ekonomiškai naudingiausiam pasiūlymui nustatyti. Šie svoriai gali būti išreikšti nurodant didžiausios tinkamos apimties intervalą.

Kai ECB mano, kad svorio nustatymas yra neįmanomas dėl akivaizdžių priežasčių, jis nurodo kriterijus jų svarbos mažėjimo tvarka.

27 straipsnis

Nenormaliai žemos kainos pasiūlymai

1. ECB gali atmesti pasiūlymus, kurių kaina atrodo nenormaliai maža atsižvelgiant į siūlomas prekes, darbus ar paslaugas.

2. Prieš atmesdamas tokius pasiūlymus, ECB raštu paprašo išsamesnės informacijos apie pasiūlymo elementus, kuriuos jis laiko reikšmingais. Ši išsamesnė informacija gali būti susijusi konkrečiai su:

- a) gamybos proceso, paslaugų teikimo ar statybos metodo ekonomika; arba
- b) pasirinktais techniniais sprendimais ar bet kokiais išimtinai palankiomis sąlygomis, kai dalyvis jas turi; arba
- c) pasiūlymo pirkimams originalumu; arba
- d) atitiktimi galiojančioms nuostatoms, susijusioms su darbuotojų apsauga ir darbo sąlygomis toje vietoje, kur turės būti vykdomi darbai, paslaugos ar tiekimas.

ECB patikrina šiuos sudedamuosius elementus, atsižvelgdamas į gautus paaiškinimus ir įrodymus.

3. Jei dalyvis gavo valstybės pagalbą, ECB gali atmesti pasiūlymą jau vien tuo pagrindu, jei dalyvis negali per ECB nustatytą laiką įrodyti, kad pagalba buvo suteikta teisėtai, pagal Bendrijos normose dėl valstybės pagalbos nurodytas procedūras ir sprendimus.

28 straipsnis

Informavimas apie sprendimus dėl atrankos ir sutarties sudarymo

1. Kaip įmanoma anksčiau ECB raštu praneša apie savo sprendimą visiems kandidatams ar dalyviams, kurių prašymai ar pasiūlymai yra atmesti.

2. Pranešimas pateikiamas likus mažiausiai 15 dienų prieš ECB pasirašant sutartį.

3. Kandidatai ir dalyviai per 15 dienų nuo pranešimo gavimo gali prašyti ECB pateikti jų prašymų ar pasiūlymų atmetimo priežastis. Nesėkmę patyrę dalyviai, kurių pasiūlymai buvo priimtini, taip pat gali prašyti nurodyti laimėjusio dalyvio pavadinimą (vardą, pavardę) ir pagrindines jo pasiūlymo savybes bei santykinius pranašumus.

4. Tačiau ECB gali nuspręsti nesuteikti tam tikros informacijos, jei tokios informacijos suteikimas paveiktų teisėtus kitų tiekėjų komercinius interesus, trukdytų taikyti teisę ar kitaip prieštarautų viešajam interesui.

5. Be to, ECB Oficialiajame leidinyje paskelbia sutarties sudarymo, kaip pirkimo procedūros rezultato, pranešimą. Šis pranešimas išsiunčiamas per 48 dienas nuo sutarties pasirašymo.

III SKYRIUS

PIRKIMAI UŽ MAŽESNES NEI RIBINĖS VERTES

29 straipsnis

Procedūra nepaskelbus pranešimo

1. Sutartys, kurių bendra numatyta vertė yra mažesnė už ribines sumas, nurodytas 4 straipsnio 3 dalyje, ir paslaugų sutartys, išvardintos 6 straipsnio 2 dalyje, sudaromos pagal tokią tvarką.

2. Jei sutarties vertė viršija arba yra lygi 50 000 EUR prekių ir paslaugų atveju arba 500 000 EUR darbų atveju, ECB pakviečia bent penkis tinkamus tiekėjus, jei jų yra, pateikti pasiūlymus per ECB nustatytą laiką.

Jei sutarties vertė yra mažesnė už šias ribines sumas, bet didesnė nei arba lygi 10 000 EUR, ECB pakviečia bent tris tinkamus tiekėjus, jei jų yra, pateikti pasiūlymus.

Abiem atvejais ECB pateikia tiekėjams prašymą pateikti siūlymą, nurodydamas ECB reikalavimus ir sutarties sudarymo kriterijus. Nustatydamas terminą pasiūlymų pateikimui, ECB atsižvelgia į sutarties sudėtingumą ir laiką, reikalingą pasiūlymams parengti.

3. ECB atranka tiekėjus, kviečiamus dalyvauti pirkimų procedūroje, iš dalyvių, priimtų į dinaminę pirkimo sistemą, arba, jei tokios sistemos nėra, iš registruotų tiekėjų sąrašo, arba, jei tokio sąrašo nėra, remdamasis tinkama rinkos analize. Pirminė tinkamų tiekėjų atranka yra vien tik ECB nuožiūros dalykas. Registruotų tiekėjų sąrašai yra atviri kiekvienam suinteresuotam tiekėjui, teikiančiam tokio pobūdžio prekes, paslaugas, vykdančiam darbus, kuriems yra sudarytas sąrašas. ECB reguliariai tinkamomis priemonėmis skelbia apie galimybę užsiregistruoti šiuose sąrašuose.

4. Antraip ECB gali paskelbti pranešimą apie sutartį savo tinklavietėje arba kitu tinkamu būdu. Tokiu atveju kvietimas pateikti siūlymą išsiunčiamas visiems tiekėjams, kurie per ECB nustatytą laiką pareiškia apie savo norą dalyvauti.

5. Gauti pasiūlymai vertinami pagal pakvietime pateikti siūlymą nurodytus kriterijus. Įvertinęs rašytinius pasiūlymus, ECB gali pradėti derybas su dalyviais, jeigu tokia galimybė

buvo paskelbta pakvietime pateikti siūlymą. Derybos gali vykti kaip nuoseklios derybos su kiekvienu dalyviu pagal reitingavimo eilę arba kaip lygiagrečios derybos su visais dalyviais.

6. ECB sudaro sutartį su dalyviu, labiausiai atitinkančiu pakvietime pateikti siūlymą nurodytus kriterijus.

7. Procedūra vykdoma pagal bendruosius principus, išdėstytus 3 straipsnyje. Atitinkamai taikomi 19, 20, 21, 24 ir 27 straipsniai.

30 straipsnis

Dalyvių informavimas ir rangovų sąrašas

1. Po sutarties sudarymo sprendimo priėmimo ECB per protingą laiką raštu informuoja kitus dalyvius apie pirkimo procedūros rezultatus.

2. Dalyviai gali per 15 dienų nuo pranešimo gavimo prašyti ECB nurodyti pagrindines jų pasiūlymo atmetimo priežastis. Atitinkamai taikoma 28 straipsnio 4 dalis.

3. ECB kasmet paskelbia 50 000 EUR vertę viršijančių sutarčių, kurios buvo sudarytos pagal 29 straipsnį arba kurioms buvo padaryta išimtis pagal 6 straipsnio 1 dalį, sąrašą. Sąraše nurodomi rangovų, su kuriais sutartys buvo sudarytos, pavadinimai (vardai, pavardės), sutarčių dalykas ir vertė.

31 straipsnis

Sudarymas iš karto

ECB gali sudaryti sutartis gavęs tik vieną pasiūlymą, jei numatoma sutarties vertė yra mažesnė nei 10 000 EUR be PVM arba jei buvo padaryta išimtis pagal 6 straipsnio 1 dalį.

IV SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

32 straipsnis

Pirkimo procedūrų atšaukimas

1. ECB gali atšaukti pirkimo procedūrą bet kuriuo metu iki sutarties pasirašymo; tai nesukuria kandidatams ar dalyviams teisės reikalauti kokios nors kompensacijos.

2. ECB sprendimas dėl atšaukimo turi atitikti bendruosius principus, išdėstytus 3 straipsnyje.

3. ECB pagrindžia tokį sprendimą ir praneša apie jį kandidatams ar dalyviams.

33 straipsnis

Apskundimo procedūra

1. II skyriuje numatytų viešųjų pirkimų procedūrų kandidatai (dalyviai) gali raštu ginčyti ECB sprendimą atmesti jų prašymus ar pasiūlymus per 15 dienų nuo 28 straipsnio 3 dalyje nurodytos informacijos gavimo arba, jei informacijos nebuvo prašoma, per 15 dienų nuo pranešimo gavimo. Skunde turi būti pateikta visa skundą grindžianti informacija ir motyvuoti prieštaravimai.

2. Skundas adresuojamas ECB pirkimų peržiūrėjimo dariniui (PPD) (*Procurement Review Body*). Jei PPD mano, kad sprendimas atmesti skundą pateikusio asmens skundą pažeidžia šį sprendimą ar bendruosius pirkimų teisės principus, jis arba nurodo pakartotinai atlikti pirkimo procedūrą ar jo dalis, arba priima galutinį sprendimą. Kitais atvejais skundas atmetamas. PPD per vieną mėnesį nuo skundo gavimo raštu praneša skundą pateikusiam asmeniui apie savo sprendimą. Sprendime nurodomi jį grindžiantys argumentai.

3. Skundas neturi stabdomojo poveikio. Jei tai laikoma tinkama, PPD gali sustabdyti pirkimo procedūrą arba sutarties sudarymą.

34 straipsnis

Jurisdikcija

Europos Bendrijų Teisingumo Teismas turi išimtinę jurisdikciją nagrinėti kiekvieną su šiuo sprendimu ar konkrečia pirkimo procedūra susijusį ginčą tarp ECB ir tiekėjo. Jei 33 straipsnis numato apskundimo procedūrą, skundą pateikęs asmuo, prieš pateikdamas bylą Teisingumo Teismui, turi sulaukti ECB sprendimo dėl skundo. Sutartyje numatytų laiko terminų eiga prasideda nuo sprendimo dėl skundo gavimo.

35 straipsnis

Įsigaliojimas

1. Šis sprendimas įsigalioja 2007 m. rugpjūčio 1 d. ir panaikina bei pakeičia 2006 m. birželio 27 d. administracinį aplinkraštį 05/2006 dėl ECB pirkimų.

2. Pirkimo procedūros, kurios buvo pradėtos iki šio sprendimo įsigaliojimo, užbaigiamos pagal administracinį aplinkraštį 05/2006. Taikant šią nuostatą laikoma, kad pirkimo procedūra buvo pradėta tą dieną, kurią Oficialiajam leidiniui buvo išsiųstas pranešimas apie sutartį, arba, kai tokio pranešimo nereikalaujama, tą dieną, kai ECB pakvietė vieną ar kelis tiekėjus pateikti pasiūlymą.

Priimta Frankfurte prie Maino 2007 m. liepos 3 d.

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET